



Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.

Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.

Lisez ces instructions avant de brancher le destructeur et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können



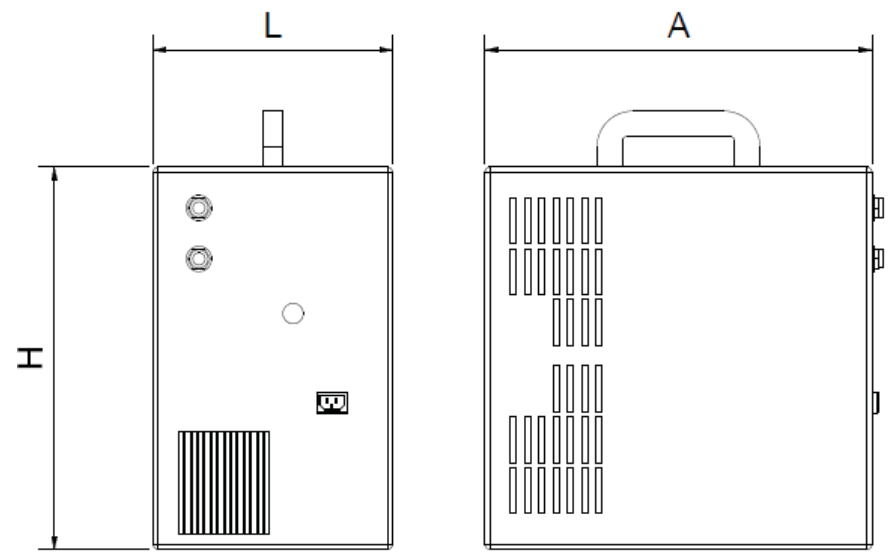
**Enfriador de agua a red**

**Water cooler**

**Refroidisseur d'eau**

**Wasserkühler**

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES  
TECHNICAL- TECHNISCHE DATEN**



Código Code	L	A	H	Potencia Puissance Power	Peso Poids Weight
461460	235	380	375	125w	17Kg

Volt.: 220-240v. - Fr.: 50-60Hz



Ref: 461460

**GARANTÍA - WARRANTY - GARANTIE - GARANTIE**

El equipo tiene garantía de dos años El mal uso del equipo elimina la garantía.

This device has two years of warranty. An improper use void the warranty of the unit.

L'appareil a deux années de garantie. Une mauvaise utilisation du destructeur annulera la garantie.

Das Gerät hat zwei Jahre Garantie. Lampen und Klebefolien ausgeschlossen. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch an den Hersteller.

Ed 2. 18/10/2019



Fricosmos, S.A.  
Polígono industrial nº 1, C/ Cámara de la industria, 11A  
28938 Móstoles (Madrid) - España



Tel. (+34) 902 304 420  
Fax. (+34) 902 636 683

[www.fricosmos.com](http://www.fricosmos.com)

[info@fricosmos.com](mailto:info@fricosmos.com)

Skype user: fricosmos



## SEGURIDAD

El equipo sólo debe ser reparado por el fabricante o un electricista homologado.

Antes de cualquier operación de limpieza, desconecte el equipo de la red eléctrica.

Precaución: antes de realizar cualquier intervención: desconecte el sistema de la red de suministro de agua o cierre la válvula de entrada de agua.

Abra el paquete y compruebe que no tenga golpes ni daños evidentes en el aparato causados por el transporte.

En caso de defectos evidentes o abolladuras, no instale el aparato.

Este equipo no está destinado para ser usado por personas (incluido niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

Este aparato genera un nivel de presión acústica inferior a 70dB.

### ATENCIÓN

Para reducir el riesgo asociado con la asfixia, no permita que los niños menores de 3 años tengan acceso a piezas pequeñas durante la instalación del producto.

Para reducir el riesgo asociado con la ingestión de contaminantes debido al uso de agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida no utilizar con agua que sea microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin una adecuada desinfección del sistema, antes y después.

### PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de daños a la propiedad debido a posibles fugas de agua:

- Lea y siga las instrucciones cuidadosamente antes de instalar y usar el cartucho del filtro.
- Proteger de la congelación quitando el cartucho del filtro cuando se espera que la temperatura caiga por debajo de 1°C (33°F).

## MONTAJE

El aparato no debe instalarse cerca de chorros de agua.

El aparato debe instalarse sobre una superficie plana.

El aparato no debe limpiarse con chorros de agua.

El aparato cumple con la clase climática N y debe instalarse en lugares con una temperatura entre 16°C y 32°C. Tome todas las precauciones necesarias y no lo instale en lugares con temperaturas inferiores a +3°C.

Porque si el agua dentro del producto se congela, daña seriamente el circuito de agua.

No coloque ningún objeto encima del producto.

Coloque el enfriador en un lugar limpio y ventilado, lejos de fuentes de calor.

Deje un espacio de al menos 5 cm por cada lado. Esta distancia debe ser al menos de 25 cm por las ranuras de ventilación.

Si las ranuras de ventilación están cubiertas, el sistema de refrigeración puede no funcionar correctamente y esto provocará un mal funcionamiento.

El sistema debe estar conectado a una red de agua potable.

Si el sistema incluye un sistema de filtración, asegúrese de que todos los elementos del filtro estén instalados correctamente antes de realizar cualquier conexión al suministro de agua.

Consulte el párrafo correspondiente o las instrucciones suministradas con los filtros para la instalación, mantenimiento y caducidad.

Se recomienda instalar una válvula en la entrada de agua del enfriador, para aislar el sistema del suministro de agua cuando sea necesario. Cuando el cliente no puede prestar servicio, se recomienda instalar un dispositivo que detiene automáticamente el flujo de agua y aísla el producto del circuito de agua (nuestro departamento de ventas está disponible para más especificaciones técnicas).

No se requieren herramientas para conectar el sistema al tubo de agua potable. La conexión se realiza fácilmente y en cuestión de segundos, simplemente insertando el tubo directamente en la conexión rápida ubicada en la parte posterior / lateral del producto. Este producto puede suministrarse con conexiones rápidas de ¼ “si las conexiones son blancas (o beige).



En este caso, no utilice tubos métricos de 6 mm ya que éstos no son adecuados.

Antes de conectar el tubo de agua, asegúrese de que no haya huellas de impurezas en la conexión rápida de entrada. Puede haber una tapa de polvo, si es así, es necesario retirarla antes de la conexión del tubo de agua. La presión de entrada de agua debe estar entre 2,5 Bar y 5 Bar. El caudal no debe ser inferior a 3 l/m.

**PRECAUCIÓN:** Si se desconoce la presión de agua entrante, debe instalarse un “reductor de presión de agua” y ajustarse a 2,5 Bar y 5 Bar. Una vez más, compruebe que la presión se mantenga dentro de este rango incluso mientras se dispensa agua, o que las variaciones no excedan 1 Bar.

**PRECAUCIÓN:** Si se detecta un descenso excesivo de la presión de agua durante la entrega, apague el producto inmediatamente e instálelo estrictamente de acuerdo con las disposiciones anteriores. La presión insuficiente provoca daños en la bomba en el circuito de carbonatación de agua, la intervención continua del dispositivo electrónico de protección invalida la garantía.

Asegúrese de que la fuente de alimentación del aparato es la misma que la indicada en la etiqueta del lado del aparato. El aparato debe estar conectado a tierra de acuerdo con las normas y leyes aplicables. En caso de mal funcionamiento, la puesta a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas.

Conecte el cable del aparato a un interruptor bipolar con un mínimo de 3 mm de distancia entre los contactos o con un enchufe que deba seguir siendo accesible después de la instalación.

Precaución: el incumplimiento de las condiciones anteriores provoca que el compresor se sobrecaliente y se rompa, dando lugar a una invalidación inmediata de la garantía.

## MANEJO

Cuando utilice el producto por primera vez, para purgar el sistema, se recomienda:

- Abra la válvula de agua y espere unos minutos para asegurarse de que no hay fugas de agua.
- Presione el botón de agua fría para dejar salir el aire. Suelte el botón sólo cuando el agua comience a salir.
- Deje fluir al menos 30 litros de agua fría y, si el sistema lo incluye, unos pocos litros de agua ambiente.
- Cuando instale por primera vez el producto, tendrá que esperar unas horas antes de dispensar agua fría. Es posible activar y desactivar la salida de agua fría así como el control de la temperatura actuando sobre el termostato.

Durante períodos con baja acumulación de agua, es mejor ajustar el termostato al mínimo.

Durante los períodos de alta acumulación de agua es mejor ajustar el termostato al máximo. De esta manera, el circuito de refrigeración es capaz de preservar una reserva de hielo que sería necesaria durante los tiempos de funcionamiento alto de la máquina.

Para modificar la temperatura simplemente gire el tornillo de regulación siguiendo la etiqueta colocada cerca del termostato. Valores más altos significa agua más fría.



**IMPORTANTE:** El cartucho del filtro debe ser reemplazado cada 6 meses o antes, si se produce una notable reducción del caudal.

**Nota:** El sistema está equipado con una válvula by-pass interna.

**A.** Gire el cartucho lentamente hacia la izquierda hasta que se detenga (aproximadamente 1/4 de vuelta). En esta posición, tanto los orificios de entrada como los de salida están cerrados y la presión del agua es aliviada.

**B.** Tire del cartucho usado hacia abajo y deséchelo. Nota: Puede haber una pequeña cantidad de drenaje de agua residual después de aliviar la presión y durante la eliminación del cartucho.

**C.** Asegúrese de que las juntas tóricas estén colocadas con precisión en las ranuras. Humedezca las juntas tóricas con agua. Empuje el cartucho nuevo en el cabezal del filtro. Gire el cartucho hacia la derecha hasta que se detenga (1/4 de vuelta). El flujo de agua correcto se restaurará cuando se complete el posicionamiento del cartucho.

**D.** Abra el grifo o la válvula de abajo (si está instalado) y lave el cartucho de filtro nuevo durante 2 minutos, expulsando el aire atrapado y trazas de carbón. El agua puede salir turbia debido al aire atrapado, pero rápidamente se aclarará.

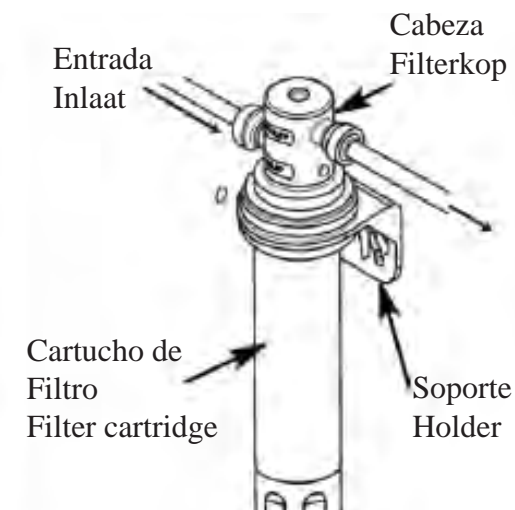
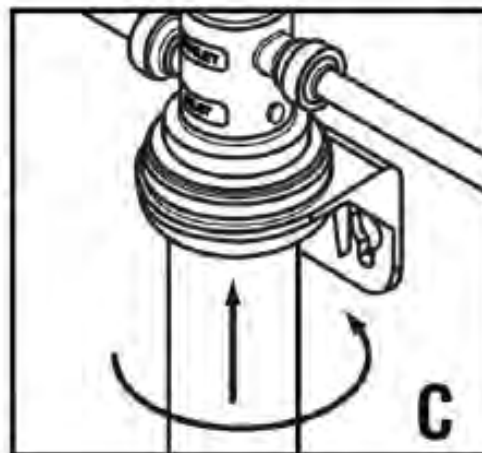
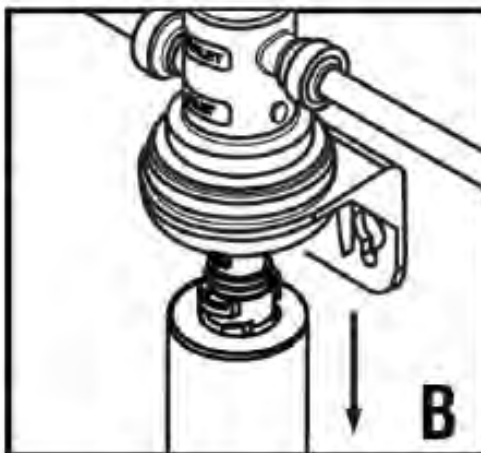
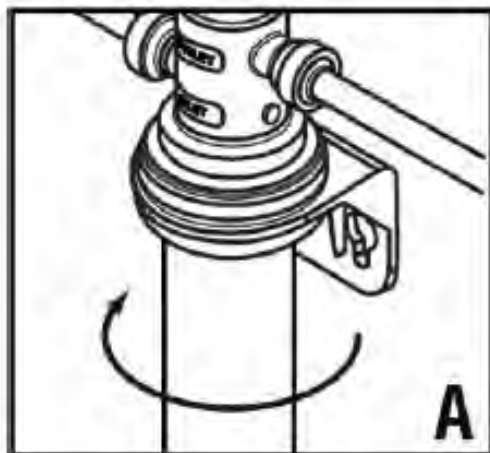
**Precaución:** este aparato requiere un mantenimiento periódico para garantizar los requisitos de potabilidad del agua tratada.

Si el cable de alimentación desmontable está dañado, debe ser reemplazado por un cable disponible del fabricante o su servicio de asistencia técnica

El sistema de refrigeración no requiere mantenimiento. Deje un espacio de al menos 5 cm en cada lado. Esta distancia debe ser de por lo menos 25 cm por las ranuras de ventilación. Compruebe periódicamente que las ranuras de ventilación no estén obstruidas, y quite cualquier impureza depositada en las ranuras de ventilación usando un cepillo o una aspiradora.

La limpieza del circuito debe realizarse en los siguientes momentos:

- La primera vez que el producto se instala (dispensar un poco de agua durante al menos un par de minutos)
- Cuando se sustituyen piezas en contacto con el agua.
- Cuando se sospecha que ha ocurrido contaminación. Esto puede manifestarse como una infección bacteriana con un mal olor o sabor del agua o si el agua está turbia.
- Cualquier instalación nueva.
- Si el sistema no se ha utilizado durante 5 días.



**IMPORTANT:** The filter cartridge **MUST** be replaced every 6 months at the rated capacity or sooner, if a noticeable reduction in flow rate occurs.

**Note:** The system is equipped with an internal by-pass valve.

**A.** Turn cartridge slowly to the left until it stops (about a 1/4 turn). In this position, both inlet and outlet ports are closed and water pressure is relieved.

**B.** Pull the used cartridge straight down and discard. Note: There may be a small amount of residual water drainage after pressure is relieved and during cartridge removal.

**C.** Make sure the o-rings are accurately positioned in grooves. Moisten the o-rings with water. Push the new cartridge into the filter head. Turn the cartridge to the right until it stops (1/4 turn). Correct water flow will be restored when positioning of the cartridge is completed.

**D.** Open the faucet or the downstream valve (if installed) and flush new filter cartridge for 2 minutes, expelling any trapped air and carbon fines. Water may run murky because of trapped air but will quickly appear clear.

**Caution:** this appliance requires periodic maintenance in order to guarantee the drinkability requisites of the treated drinkable water.

If the detachable power cord is damaged, it must be replaced with a cable available from the manufacturer or its technical assistance service.

The cooling system requires no maintenance. Leave a gap of at least 5 cm on each side. This gap must be at least 25cm by the ventilation slots. Periodically check that the ventilation slots are clear and not obstructed, then remove any impurity deposited on the ventilation slots using a brush or a vacuum cleaner.

Cleaning should take place at the following times:

- The first time the product is installed (dispense some water for at least a couple of minutes)
- When parts or pieces in contact with water are replaced
- When pollution is suspected or has occurred. This may manifest itself as a bacterial infection with a bad smell/taste of the water or if the water is cloudy.
- Any new installation
- If system has not been used for 5 days